

Zelgawas notifumi.

Deewakalposchanas Annas basnizā no 1. lihds
8. Nowemberim. Swehtdeen, 5. Nowemberi:
1) Lauku draudse: Deewakalposchana pulfst. 90s no
rihta; spred. mahz. Grots. 2) Pilsehtas draudse:
Deewgaldneeki pulfst. 1/280s no rihta; mahz. Grass.
Deewakalposchana pulfst. 20s pehz pusbeenas; spred.
mahz. Freibergs. — Lauku draudse ussaulti:
Eduards Krafts ar Katerinu Kahnberg. Lauku
draudse miruschi: Jahnis Muzeneeks, 37 g. w.;
Anna Bluhm, 43 $\frac{1}{2}$ g. w.; Gederts Jaumehrs, 4 m.
7 d. w. — Pilsehtas draudse ussaulti: Beh-
teris Jansons ar Lihsi Grobis; Jahnis Oswalds
ar Lawissi Grause; Indrikis Spridseneeks ar Linu
Glaudneel. Pilsehtas draudse miruschi: La-
wisse Lorenz, 75 g. w.; Schanis Ahholinsch, 6 n. w.;
Anilise Behrtul, 73 g. w.; Ernsts Weinbergs, 55 g.
w.; Lisete Kuhlin, 18 g. w.; Anna Behrsin, 5 m. w.

Preesch stek — zelā pahr Svehtes upi us
Baloschu kaveem — labprahrigas dahwanas top la-
fitas un nemtas preti no zeen, mahz. Conradi fga.

Sp.

Uf sirgu tirgus, kresch sahzaħs peektideen, 20. Oktōberi, bija deewsgan maſ sirgu uſwestis. Ari leelo Deenwidus-Kreewijas stepju sirgu bija maſ manams, eelams zitōs gadōs to bija Deewa dewums. Täka pahrdeweji turejħas vee pa-augħstahm zenaham, um pirzejju nebija nekħadu, tad ari tirgoſħchanahs iħsti taċċamni u-tnejebba.

Peekrahpts. Niswlnu festdeen us sirgu tirgus
diwi weenahrfschi lauzineku drehbes gehrbusches
wihreeschi saderefuschi sirgu no Felgawas tuwumā
dsihwojoscha fainueka M. par 70 rubleem. Weens
no teem pancehmis tuhlit sirgu un fazijis us beedri,
la to wedischot us sinamo eebrauzamo weetū, turpre-
tim otrs atsal fauzis pahrdeweju, sanemt naudu,
un išwilzis 100-rublu gabalu no mala. Ta ta pahr-
dewejam nebujis ko išdot, tad abi, farunadamees,
gahjuschi no tirgus ya Kangihseku eelu, kur kahdā
dsehreenu pahrdotawā ismainischot naudu. Ari dseh-
reennu pahrdotawas ihpaschneekam negadijess tan
brihdī tik dauds naudas flaht, ar ko pahrmainti
100-rublu gabalu. Sirga pirzejs pasanzis snabi,
uskoſchamos un wehl pahri pudeles alus, un tad
fazijis, la eeschot turpat blakus efoschā bobē, luhgt,
ismainit naudu, un tamdeh̄l lai M. usgaidot kahdu
brihdī. Ta ta pulfstenis bijis tikai 2 pehz pusdee-
nas, tad sirga pahrdeweis M. ne buht newarejiss
eedomatees, la tahds godigs pirzejs-lauzinees no-
judihs. Tomehr newaredams pirzeju sagaidit,
M. gahjis pehz ta bobē luhkotees, — bet to tur-
ne-atrasdams, tas sahjis bodneekam apwaizatees,
waj tē kahds bijis, 100-rublu gabalu mainit, us ko
bodneeks atteižis, la neweens ne-esot bijis pee wina
nudu mainit. Nu tikai M. nojehdfis, la kritis
krahpnueku nagōs. Lai gan pehz tam M. ifstaiga-
jis foti dauds eebrauzamo weetu, tad tomehr wiſi
wina puhlaini israhdtijsches weitigi, jo nefur tam
ne-isbewees fastapt ne sirga, ne ari pirzeju.

Balaidnigt puikas. Birmeen, 9. Oktoberi, peh
pusdeenaš, ne tahti no Batweeschu beedribas bahrja
esožchā. Iga malkas laukumā tschetri, gadus 8 lihds
10 wezi puikas, redsedami, ta ſarga azumirkli nau
pee wahrteem, lihda eelschā, sagt malku. Balaidai
itin ismanigi panehma tahdū dehla gabalu un tschakli
ſteepa to projam. Taahds no laukumā efoſcheem
malkas zirtejeem, pamanisjs maſos saglus, dſinahs
teem paſal. Masee malkas krampetaji, redsedami,
ta newarehs ar wiſu laupijumu iſbehgt, nosweeda
dehli un metahs ap ſtuhri projam pa M. eelui.
Strahdneeks ſteibſahs, tos panahkt, bet nedrihkleſteja
wiſ teem tuwotees, jo uſ klufahs eelas tee ſweeda

Wiltiga ubadse. Aiswinni nedel' noslatijos, fahdha pušmuhscha seeweete pa Beelo eelu namu nonama staigaja, Luhgdamahs, lai wirai palihdsot arnandu; jo tai wihrs, kas trihs mehneshus wahrsfis, nupat heidsis sawas zeeschanas, un winai, ar 2 maseem behrneem wisleelala nabadsfiba esofchati, nelahdi ne-esot eespehjams, mihlo nelaiki dabut semes flehyti. Schehligi Luhdsoscho balsi dstdrot un pat ir asaras redsot, reti fahds palika, nedewis fahdas kapeikas. Man, vec weena no saweem fahmineem esot, farunia ar winu, eenahza prahsta, pahrliezinatees, waj te nenoteek fahda blehdiba, par Lahdahm daubreib dstdrets. Mehs apsolijamees, winu, Luhdseju, apmellet mahjas un tad lo paſnecht, — lai ta tikai usdod mumus sawu adresi. Bai gan ne wisai labprah, fa to no winas isslata wareja wehrot, tomehr us muhsu zeeschu usstahschauos wina toari darija. Miruscho sauſot Anſt Krahbergi, — tas bijis 38 gadus wezs; wina dſihwojot Klangihferu eelā № 24. Fahs paschas deenas vechzpus-deenā ar sawu beedri gahjahm to meslet. Bai gan mehs minetahs eelas nummuru usgahjahm, tomehr tur mumus no mahjeneekeem tika teikts, fa tur nefahds Anſis Krahbergis naw dſihwojis, nedis art dstdrets mirskam.

Wezaku ewehribai. Teescham behdigl flausites, zik nepeellahjigi un peedaufsigi isturahs fabrikli strahd-neekli sehni, wakaros no darba us mahjahn eedami. Wini bareem ween dodahs pa eelahn, fleegdamti, nepeellahjigas dseefmas dseedadami un dasch'reis zitius gahjejus wahrdeem un pat darbeem aistildami, sewischki ne-aissargatas feeweeetes, — un to wiwu wini tura par jo leelu warona darbu. — De nu it skaidri war redset neparefas audsina'shanas anglus!

Nelaimes atgadījums. Uzvinas nedēļas pirmdeenas wakarā, masam leetutinam spridzinot, eelu rotovari bija deewšgan slideni, tā ka gahjeiem,

grībi — negriobi, gādījais triji. Up pulksten
Seem wakarā uš statoku eelas kahba patweza kundsi
tik nelaimigi krita, ka patti wairs nespēhja perezeltees
daschi garāmgābieji to eezehla fuhrmani, kuešč to
aišweda pee ahrsta; nelaimigā no kriteena bija iš
meschgejuſti kahju.

te wuhus uszeltees un weza waigu godat." Bet waj tas ari teek dands eewehrots, — nu, to Deew̄s ween sīna labali. Ir veedsihwojumi, kas rahda, fa daschs tehw̄s un dascha mahte, kurei gan ir loti godigi, pateesigi zilweli, un lihds firmeem mateem ir falpojuschi lahdahm d̄simtahm, bet, nespēhjigi teekot, top atlaisti un no d̄simtu pehznah-lameem, kam tee par labu sawus jaunibas spehkus usupurejuschi, pat neteek wairs ne us̄skatiti. Bet lai nu tas paleek; naw scho rindiku noluks, par to runat, bet tilai aprakstit lahda firmgalwja 50 deenesia gadu jubileju un aprahdit, fa mīhsu Jelgawā ir loti zeeniti fungi, kas stahw pee īandim leela zeenda, bet pee tam ari ne-aismirst, sawus deenestneekus godinat un kaushu preekschā zildinat, un ari apbalwot ar dahwanahm, tamdeh̄l ka teem ir dands gadu ustizigi falpojuschi, fa to zeen. Iasitaji no feloschahm vīndinahm warehs noskahrst. — Lai-migais jubilars nu ir Janis Leelpēhters, kresch 1845. gada 25. Oktoberi bija eestahjees deenesiā pee tirgotaja Schmemana kga un tam lihds pat pehdigam azumirklīm kā ustizams apkalpotajs (kulainis) ar leelu uszichtibū falpojis. Pehz Schmemana nahwes ari wina snots, galma-padomneeks Ude kgs, to bija paturejis sawā deenesiā, kura tas wehl lihds kāhī deenai falpo. Par to nu ari isgahjuscho tresh-deen, 25. Oktoberi, zeen. Ude kgs ar sawu kundsi sawam firmajam, ustizigajam apkalpotajam ūrihko-juschi retu goda-deenu, proteet 50 deenesia gadu svehtkus jeb jubileju, kura to loti pagodinajuschi un apbalwojuschi. Minetā deenā wijs tizis Ude kga namā kā us godibahm uspostis un tad jubilars aizinats fungu dīshwojki, kur kungs lihds ar sawu kundsi to sagaidijuschi, to mihligi apsweikdami un apsehdinadami mihlsiā atsweltnes frehslā, turklaht isteidamī tam sawu pateizibū par ilgo deenesia laiku wianu namā. Tad tiluschi wijs ziti deenestneeki sa-faulti, un teem pasinots, lahda goda-deena ustizamā kulainim esot schi 25. Oktobera deena. Pehz tam fungi pasneeguschi gawilneekam dahwanas, kuras esot ihsti bagatigas, fa selta fabatas pulksteni lihds ar tahdu pat īehdi, mihlsiā atsweltnes frehslū, kur firmgalwim wakas brihschōs atsleetees, un wehl dands zitu mantu. Tad gawilneeks tizis no fungeem un deenesiā īandim wairak reisu ar wišu frehslu augsti pazelts un tam usfaulks: „Urā! Lai dīshwo augsti!“ — Pehz tam fungs pawehlejis wiſeem ūweem deenesiā īandim, gawilneeku usflatit kā tahdu, kresch buhtu pee wianu dīsintas peederigs, un to tāpat klausit, fa wianu paschu. Tad gawilneekam par godu tizis goda-meelots ūrihkoj, pee kura wišna glahses tikusčas pazeltas un gawilneekam weselibaš usdertas u. t. t. — Lahdejadi nu ūrmis ūlafnis tizis godinats no ūweem fungiem, — un wiša pateesibā war teikt, fa tas ir loti rets atgadijums, kur deenesieks tā teek godats no ūweem fungiem, bet ir ari rets deenesieks, kas til ilgus gadus weenā un tai paschā namā un dīsintā jau diweem augumeem til ustizigi falpojis. Nets gadijums pateescham, un pateesibā tē war fazit: „Weena rola masgā otru.“ — Dands, dands laimes abeem! Meers un satzība svehti kātru namul! G.

apawu meisteris un tirgonis J. Schanowska lgs kluſi noswineja ſawn 25 gabu kurpneelu amata jubileju; jo alurat 21. Septemberi aſtritejuschi 25 gabi muhſchibas juhrā, tamehr tas eesahzis ſcho apawu amatneezibu. Tä ka J. Schanowska lgs ſem wahrda „teewais furpneels“ ir poſihstams ne ween Jelgawā, bet ari gandrihs wiſa Jelgawas aþgabalā un wehl no dascheem Ais-Bauſkeneekeem im Ais-Dobelneekeem, ja — pat dascheem Kaukas gubernias eedſihwneekeem, tamdehſ la tas zaur ſawa darba freeṭnumu ir eegutwīs teizamu flauu un dands kundu, tad domaju, la nebuhs leeki un Schanowska lgs man uenems launā, la par wina bſihwēs gahjeennu yaſneedſu ihsu apralſtu, kurech war no deret daſham labam par pamudinashanu uſ zensibū. — J. Schanowska lgs ir lauzineelu nabagur laufchu behrus, kureem bija kotti masa rožiba, un tamdehſ tam jau agrā jaunibā bija jamahzahs, paſcham

maiſi pelnitees un noſtahtees uſ paſcha kahjahm. 25 gabus atpakaſ taſ bija ap 15 gadu wežs, un taſ nu ir taſ laika brihdis žilweta muhſchā, kurea waijaga kahdu darbu waj amatu iſwehletees, ar ko ſawā muhſchā pelnitees deenifschko uſturu. Schanowſkis, toreis ſižzinsch angumā buhdams, zereja, fa tam ſemeſ darbs buhs gruhti iſzechdams, un tamdehēk dewahs uſ Jelgawu, ar nodomu, kahdu amatu mahžitees. Ar maſu aiffainiti paduſe un kahdahm kapeikahm labata taſ 1870. gada rudenī atnahza Jelgawā un 21. Septemberi eestahjahs pee kahda teijenes kurepneela par mahželi. Pebz 5 amata mahžibas gadeem taſ eesahla tuhlit vats uſ ſawu rolu ſtrahdat; jo mahžibas gadob taſ, taupigi dſihwodams, bija ziſ ne buht eekrahjis, ar ko eesahlumā eegadatees nepeezeeschamahs amata leetas un noplertees drusku materiala. Paſcha jauniba noruhdits, taſ brihs ween tiſla ſawā dſihwē uſ preelschu. Geweh-

rodams ari to, ka lauku tīrgōs toreiš sahbaki labi teek pirkli, tas sahka wairak sahbaku sagatawot un west lauku tīrgōs. Panahkumi bija labi un vēlka apmeerinoscha. 5 gadōs, us sānu roku strahdajot, tas jan bija tik dauds eeguvis, ka wareja ar prahwaļu kapitalu wehl labaki rihkotees. Otru gadu vēz tam tas zaur pīrkšanu eeguwa Jelgawā ari nelustamū ihpaschunū. Kāhdus gadus wehlač tas pirkto namu pārbruhweja par jaunu un us pahreja gruntsgabala eerihkoja smuku loku dahrī. Jaunaīs namis tagad teek wehrtets us 6000 rubleem. Bes tam wehl tas sahdus gadus atpakač eerihkoja sahbaku un

Kurju weikalu, kurjch, lä jau mineis, teel saults par „teewä kurpneeka sahbaalu bodi“, las atrodahs turgus boschu rindā № 7. Kad wehl tam ari ir plascha apawu darbniza paščha nama, Wallēs eelā. Bes wiſa ta tam ari ir wehl daschās krahjkasēs nogulditi wairak tuhlstoschu, un us nama naw ne kapeikas paradu. Daschās warbuht domahs, ka J. Schanowska ūgs ir leels ūhlstulis un ūwu darba nehmeju issuhžeis; bet ka tä tas naw, to peerahda tas, ka daschās darba nehmejs jau pee ta dīshwo lihds ūchim, ka preechā 15 gadeem pee ta eesahzis strahbat. Waherdu ūkot, tas ir ar wiſeem ūtizigs un ari labwehlīgs zilwels, kurjch ruhyigi ūwu amatu peekopj un ūaur to atradis dāuds ūenitaju, ūirzeju un draugu. Bet wiſu leelakā mahkla, ka tas ūchajōs pahri besmit gadōs tä ūtigis us preechū, gan ir ta, ka tas ir ūoti ūhtīgs zilwels, jo alu un brandwihnū tas ne-nem ne mutē. Winsch ari bija weens no „Zelgawas ūhtibas ūedribas“ dibinatajeem un palila tajā lä ūzīhtīgs ūedrīs lihds galam. — Nu, mihi-lais ūafitajs, kas Tu warbuht ari ūhlees un strahdā, bet neteezi us preechū, ūflatees, kur jele ta waina, aprehkini, zif Tu par gadu noteħrē neleetigi alu un brandwihnā, bes kura Tu ari wari itin labi ištift. Peekopi tikai ūhtibū, un Tu ari tiksi us preechū!

Visjunañakahs ūnas.

Streetwise telegr.=agentur

Parījē, 9. Novembris (28. Oktobris). Barons Mohrenheims pēsuhtija Sēnas prefektam un Wina Majestetes Kreewijas Keisara pawehli Parīses pilsehtai dahwanu, kuru Deewa meerā dušoschais Keisars Alekanders III. nowehlejis par peeminu admirala Avelana weesoschanai Frānzijsā. Dahwana ir wahse is jaſpiſa. Wahsi iſſtahdihs Parīses pilſchtaſ namā. Parīses pilſchtaſ walbes presidents Iuhdsja Kreewijas wehſtneelam, iſſazit Kreewu waldbai pateizibū par augsto draudſibas apleezinajumu.

Parījē, 10. Novembris (29. Oktobris). Dehk vēhdejeem notilumeem Turzijā, Frantschu Widusjuhrs eſlabra uſſahks ūwu ik gada noteekoscho braukumu un atſlahtabim oſtabim weenii mehnēsi aaraki.

Pehterbürgā, 30. Oktoberi. Avīsei „Novosti“ telegrāfē no Parīzes, ka Bursčuā efot nobonajis, Rotschīldam peedahwat finantschu ministera amatu.

Londonē, 9. Novembris (28. Oktobris). Anglu komisars Pamiras norobežboschanas komisijā, Dscherars, faka, ka skreewu wifneeki winu loti draudzigi sanehmušchi.

Londonē, 10. Novembris (29. Oktobris). Avīsei „Times“ ūno is Romas, ka, pehz kahda lihguma ar Angliju, Italeeshu eskladra gatawa, tuklit pehz Anglu eskladras botees juhrā, tisslihs tas buhs maijadīsas, debz meera visturelchanas.

Londonē, 10. Novembris (29. Oktobri). Lord-majora banketā Sehlsbri's aizrahdīja, kā valodas par Krievijas nodomeem, sīmējoties uz Port-Arturu, esot nedibinatas. Ministru preihschneels iisslaibroja, kā Anglija warot meerigi cīlāsties uz latru konfurenzi ar Krieviju, tīlab farā, kā tirdzniecībā. Sīmējoties uz Armenu jautajumu, Sehls-

bri's isteiza schanbas, fa sultans isdarishot no wina isslubinatahs reformas. Ministeru preekschneeks apostiprinoja to faktu, ka wisas leelwalstis riishkojahs lopigi, pahrnemtas no wehleschanahs, usturet Eiropas meeru. Ja reformas netikshot eewestas, tad Turku walsis faktitishot; tomehr winsch, Schlesbri's, domajot, ja leelwalstis buhtu ar meeru, usturet Tigrizju, Iai zaur to nowehrstu preeksch Eiropas drausmiqu sadurschanos.

Konstantinopolē, 10. Nowemberi (29. Oktoberi). Senakajam Wanās wilajeta pahwaldneekam Vari'am Paſčā, kuri us Anglu wehſtneeka preeſchilfumu, deh̄l wina iſtureſchanahs pret Armenieem, atzebla no amata, dahwinatas Oſmana orbenis. Bes tam ari daudseem oſizeereem, krei Armenijā iſturejuſchi lahtribu, dahwinatas goda-fihmes. Noluhojotees us tagadejeem apſtahlkeem, ſchahdai ordenu dahwinaschanai preeleek leelu nosihmi. Konstantinopolē aif nesfinameem eemeſleem apzeetinati lahti 100 Armeni. Jaunā ministerija teik uſluhota par reakzionaras politikas aifſtahwetaju. — Is Siwas ſino par ne-meereem Armeniu ſahdſchās. — Is Sihrijas dabutas uſbudinoſchas ſinas. — Pebz ſinahm is Damaskus, Druſu ſtarpa iſzehlees dumpis. Semes ſargi Erſindchanā un Damaskū eefaulti.

Webstyles um atbildes.

I. *Wif. G-nam, Wald—öö: Buhshanaš kau-
nas gubernat mums nay tik dauds pasihstamas, ta us Juhsu
jautajumeeen waretum atbildet.*

2. M. M. Kahrkla fungam, skolotajam:
Us Juhfu wahrdä sem muhfu adreses pastē mums weenu
wehstuli nodevis. Kad nu uaw sagits, kur Juhfu dshwes
weeta, mi lad nesinam, waj kahds zils skolotajs ar tahdu
wahrdü wehl kur ir, tad wehstuli newarejahm suhtit tahaik.

Quantitative Methods

Berlin, 11. November (30. Oktober),
100 rubl. jelta naudā 3000 Wahrs mahr. jeb 110 Pruhſchuh dahl.

„Latv. Avīsā” redaktors: Th. Meander.
Izdevējs: Dr. A. Bielenstein.

Дозволено цевяурую. Рига, 30-го Октября 1895 г.
Trifata per S. T. Steichenbaena ut debet. Seligam.

